



Európska rada

V Bruseli 23. marca 2018
(OR. en)

EUCO XT 20001/18

BXT 25
CO EUR 5
CONCL 2

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Európska rada (článok 50) (23. marca 2018) – usmernenia

Delegáciám¹ v prílohe zasielame usmernenia, ktoré prijala Európska rada (článok 50) na uvedenom zasadnutí.

¹ Člen Európskej rady, ktorý zastupuje vystupujúci členský štát, sa v nadväznosti na oznámenie podľa článku 50 Zmluvy o EÚ nezúčastňuje na rokovaníach Európskej rady, ani na rozhodnutiach, ktoré sa ho týkajú.

1. Európska rada víta dohodu, ktorú dosiahli vyjednávači o tých častiach právneho textu dohody o vystúpení, ktoré sa týkajú práv občanov, finančného vyrovnaní, niekoľkých ďalších otázok súvisiacich s vystúpením a prechodného obdobia. Európska rada pripomína, že o ďalších otázkach sa ešte musí dosiahnuť dohoda a že rokovania môžu pokračovať len za predpokladu, že všetky doteraz prijaté záväzky sa budú v plnej miere dodržiavať, a v tejto súvislosti víta písomné uistenia predsedníčky vlády Theresy Mayovej, konkrétne tie, ktoré sa týkajú Írska/Severného Írska. Európska rada vyzýva na intenzívnejšie úsilie, pokiaľ ide o zostávajúce otázky súvisiace s vystúpením, ako aj otázky týkajúce sa územného uplatňovania dohody o vystúpení, najmä pokiaľ ide o Gibraltár, a opakuje, že nič nie je dohodnuté, pokiaľ nie je dohodnuté všetko.
2. Európska rada pripomína a opätovne potvrdzuje svoje usmernenia z 29. apríla a 15. decembra 2017, ktoré sa naďalej v plnej miere uplatňujú a ktorých zásady sa v rámci budúcich vzťahov so Spojeným kráľovstvom budú musieť dodržiavať. Európska rada berie na vedomie uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. marca 2018 o rámci budúcich vzťahov medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom.
3. Európska rada opätovne vyjadruje odhodlanie Únie udržiavať so Spojeným kráľovstvom v budúcnosti čo najužšie partnerstvo. Takéto partnerstvo by sa malo vzťahovať na obchod a hospodársku spoluprácu, ako aj na ďalšie oblasti, najmä boj proti terorizmu a medzinárodnej trestnej činnosti, a tiež bezpečnosť, obranu a zahraničnú politiku.
4. Európska rada musí zároveň zohľadniť pozície, ktoré Spojené kráľovstvo opakovane vyjadrilo a ktoré hĺbku takéhoto budúceho partnerstva obmedzujú. Postavenie mimo colnej únie a jednotného trhu nevyhnutne povedie k určitému napätiu v oblasti obchodu. Rozdiely vo vonkajších clách a vnútorných pravidlách, ako aj absencia spoločných inštitúcií a spoločného právneho systému si vyžadujú kontroly v záujme zachovania integrity jednotného trhu EÚ aj trhu Spojeného kráľovstva. To bude mať nanešťastie negatívne hospodárske dôsledky, najmä v Spojenom kráľovstve.

5. Vzhľadom na tieto skutočnosti stanovuje Európska rada nasledujúce usmernenia s cieľom otvoriť rokovania o celkovom chápaní rámca budúcich vzťahov, ktoré sa rozpracujú do politického vyhlásenia, ktoré sa pripojí k dohode o vystúpení a na ktoré bude táto dohoda odkazovať.
6. Prístup uvedený nižšie odzrkadľuje úroveň práv a povinností zlučiteľnú s pozíciami, ktoré vyjadriло Spojené kráľovstvo. Ak by sa tieto pozície zmenili, Únia bude pripravená opätovne zvážiť svoju ponuku v súlade so zásadami stanovenými v usmerneniach z 29. apríla a 15. decembra 2017, ako aj v týchto usmerneniach.
7. V tejto súvislosti Európska rada opätovne zdôrazňuje najmä skutočnosť, že akákoľvek dohoda so Spojeným kráľovstvom sa bude musieť zakladať na rovnováhe práv a povinností a bude musieť zabezpečovať rovnaké podmienky. Štát, ktorý nie je členom Únie a neplní si rovnaké povinnosti ako člen, nemôže mať rovnaké práva a požívať rovnaké výhody ako člen.

Európska rada pripomína, že štyri slobody jednotného trhu sú nedeliteľné a že nemôže dochádzať k „vyberaniu hrozienu z koláča“ účasťou na jednotnom trhu založenou na sektorovom prístupe, čo by narúšalo integritu tohto trhu a jeho riadne fungovanie.

Európska rada ďalej pripomína, že Únia si zachová svoju autonómiu v oblasti rozhodovania, čo vylučuje účasť Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny v inštitúciách Únie a účasť na rozhodovaní orgánov, úradov a agentúr Únie. V plnej miere sa bude rešpektovať aj úloha Súdneho dvora Európskej únie.

8. Pokiaľ ide o základ hospodárskych vzťahov, Európska rada potvrdzuje, že je pripravená začať pracovať na vyváženej, ambicióznej a širokospektrálnej dohode o voľnom obchode (FTA), ak sa poskytnú dostatočné záruky rovnakých podmienok. Táto dohoda sa sfinalizuje a uzavrie, keď už Spojené kráľovstvo nebude členským štátom. Nemôže však ponúkať tie isté výhody ako členstvo a nemôže viesť k účasti na jednotnom trhu alebo jeho častiach. Táto dohoda by sa týkala nasledujúcich oblastí:

- i) obchod s tovarom s cieľom pokryť všetky odvetvia a snažiť sa zachovať nulové clá a absenciu množstvových obmedzení spolu s náležitými sprievodnými pravidlami pôvodu.

V celkovom kontexte FTA by sa mal zachovať existujúci recipročný prístup k rybolovným oblastiam a zdrojom;

- ii) primeraná colná spolupráca so zachovaním autonómie oboch strán v oblasti regulácie a jurisdikcie, ako aj integrity colnej únie EÚ;
 - iii) sankcie za technické prekážky obchodu a sanitárne a fytosanitárne opatrenia;
 - iv) rámec pre dobrovoľnú regulačnú spoluprácu;
 - v) obchod so službami s cieľom umožniť prístup na trh v záujme poskytovania služieb podľa pravidiel hostiteľského štátu, a to aj pokiaľ ide o právo poskytovateľov služieb na usadenie sa, v rozsahu, ktorý je v súlade so skutočnosťou, že Spojené kráľovstvo sa stane treťou krajinou a Únia a Spojené kráľovstvo už nebudú mať spoločný rámec v oblasti regulácie, dohľadu, presadzovania a súdnictva;
 - vi) prístup na trhy verejného obstarávania, investície a ochrana práv duševného vlastníctva vrátane zemepisných označení a iné záujmové oblasti Únie.
9. Budúce partnerstvo by sa malo zameriavať na globálne výzvy, najmä v oblasti zmeny klímy a udržateľného rozvoja, ako aj cezhraničného znečistenia, v ktorých by mali Únia a Spojené kráľovstvo naďalej úzko spolupracovať.

10. Budúce partnerstvo by malo zahŕňať ambiciózne ustanovenia o pohybe fyzických osôb založené na plnej reciprocite a nediskriminácii medzi členskými štátmi, a o súvisiacich oblastiach, ako je koordinácia sociálneho zabezpečenia a uznávanie odborných kvalifikácií. V tejto súvislosti by sa mohli preskúmať možnosti justičnej spolupráce vo veciach manželstva, rodičovských práv a povinností a iných súvisiacich veciach s prihliadnutím na to, že Spojené kráľovstvo bude treťou krajinou mimo schengenského priestoru a že takáto spolupráca by si vyžadovala silné záruky, aby sa zabezpečilo úplné dodržiavanie základných práv.
11. Z hľadiska sociálno-ekonomickej spolupráce by sa mohlo uvažovať o nasledovnom:
 - i) pokiaľ ide o dopravné služby, cieľom by malo byť zabezpečiť nepretržitú prepojenosť medzi Spojeným kráľovstvom a EÚ po vystúpení Spojeného kráľovstva. Tá by sa mohla dosiahnuť okrem iného prostredníctvom dohody o leteckej doprave spolu s dohodami o bezpečnosti letectva a o bezpečnostnej ochrane letectva, ako aj dohody o iných druhoch dopravy, pričom by sa zabezpečili jednoznačne rovnaké podmienky vo vysoko konkurenčných sektoroch;
 - ii) pokiaľ ide o určité programy Únie, napríklad v oblasti výskumu a inovácie a v oblasti vzdelávania a kultúry, na akúkoľvek účasť Spojeného kráľovstva by sa mali vzťahovať relevantné podmienky účasti tretích krajín, ktoré sa stanovia v príslušných programoch.
12. Vzhľadom na zemepisnú blízkosť Spojeného kráľovstva a jeho hospodársku prepojenosť s EÚ27 budú budúce vzťahy prinášať obojstranne uspokojivé výsledky len vtedy, ak budú obsahovať pevné záruky zabezpečujúce rovnaké podmienky. Cieľom by malo byť zabrániť nespravodlivej konkurenčnej výhode, ktorú by Spojenému kráľovstvu mohlo priniesť zníženie úrovne ochrany v súvislosti, okrem iného, s hospodárskou súťažou a štátnou pomocou, daňovými, sociálnymi, environmentálnymi a regulačnými opatreniami a postupmi. Bude si to vyžadovať kombináciu hmotnoprávných pravidiel zosúladených s normami EÚ a medzinárodnými normami, vhodných mechanizmov na zabezpečenie účinného vykonávania na domácej úrovni, mechanizmov na presadzovanie práva a urovnávanie sporov, ako sa stanovuje v dohode, a taktiež autonómnych nápravných opatrení Únie, pričom všetky tieto nástroje budú úmerné hĺbke a rozsahu hospodárskeho prepojenia medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom.

Akýkoľvek budúci rámec by mal chrániť finančnú stabilitu Únie a rešpektovať jej režim a normy regulácie a dohľadu a ich uplatňovanie.

13. Pokiaľ ide o iné oblasti okrem obchodnej a hospodárskej spolupráce, v prípade ktorých už Únia avizovala svoju pripravenosť nadviazať konkrétne partnerstvá, Európska rada sa nazdáva, že:
- i) spolupráca v oblasti presadzovania práva a justičná spolupráca v trestných veciach by mali tvoriť dôležitý prvok budúcich vzťahov medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom vzhľadom na ich zemepisnú blízkosť a spoločné hrozby, ktorým čelí Únia i Spojené kráľovstvo, a to s prihliadnutím na skutočnosť, že Spojené kráľovstvo bude treťou krajinou mimo schengenského priestoru. Budúce partnerstvo by malo zahŕňať účinnú výmenu informácií, podporu operačnej spolupráce medzi orgánmi presadzovania práva a justičnú spoluprácu v trestných veciach. Bude potrebné stanoviť pevné záruky, ktoré zabezpečia dodržiavanie základných práv v plnom rozsahu a účinné mechanizmy na presadzovanie práva a urovnávanie sporov;
 - ii) vzhľadom na naše spoločné hodnoty a na výzvy, ktorým spoločne čelíme, by mala existovať úzka spolupráca medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom v oblasti zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politiky. V rámci budúceho partnerstva by sa mala rešpektovať rozhodovacia autonómia Únie s ohľadom na to, že Spojené kráľovstvo bude treťou krajinou, pričom súčasťou tohto partnerstva by mali byť vhodné mechanizmy na dialóg, konzultáciu, koordináciu, výmenu informácií a spoluprácu. Ako predpoklad pre výmenu informácií v rámci takejto spolupráce by sa musela uzavrieť dohoda o bezpečnosti informácií.
14. V súvislosti s významom tokov údajov vo viacerých oblastiach budúceho vzťahu by jeho súčasťou mali byť pravidlá týkajúce sa údajov. Pokiaľ ide o osobné údaje, ich ochrana by sa mala riadiť pravidlami Únie týkajúcimi sa primeranosti s cieľom zabezpečiť takú úroveň ochrany, ktorá je v zásade rovnocenná s úrovňou ochrany v Únii.

15. V rámci správy našich budúcich vzťahov so Spojeným kráľovstvom sa bude treba zaoberať otázkami riadenia a dohľadu, urovnávania sporov a presadzovania práva vrátane mechanizmov pre sankcie a odvetné opatrenia. Pri koncipovaní celkovej správy budúcich vzťahov bude potrebné prihliadnuť na:
- i) ich obsah a hĺbku;
 - ii) potrebu zabezpečiť účinnosť a právnu istotu;
 - iii) požiadavky z hľadiska autonómie právneho poriadku EÚ vrátane úlohy Súdneho dvora Európskej únie, najmä s ohľadom na to, ako sa vyvinuli v judikatúre Súdneho dvora.
16. Európska rada bude s podporou Rady naďalej pozorne sledovať rokovania vo všetkých ich aspektoch a na svojom júnovom zasadnutí sa znovu vráti predovšetkým k zostávajúcim otázkam súvisiacim s vystúpením a k otázke rámca budúcich vzťahov. Európska rada vyzýva Komisiu, vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a členské štáty, aby medzitým pokračovali v práci na pripravenosti na dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva na všetkých úrovniach, pričom je potrebné zohľadniť všetky scenáre, ktoré pripadajú do úvahy.
-